

Протокол

№

гр. София, 12.09.2019 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, Първо отделение 57
състав, в публично заседание на 12.09.2019 г. в следния състав:
СЪДИЯ: Теодора Георгиева

при участието на секретаря Теменужка Стоименова, като разгледа дело номер **9176** по описа за **2018** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След спазване на разпоредбите на чл. 142, ал. 1 от ГПК, във връзка с чл. 144 от АПК, на именното повикване в 10:41 часа се явиха:

Жалбоподателите - Е. Ю., в лично качество и като законен представител на малолетните си деца Е. П. и М. С.: редовно призовани, явява се лично Е. Ю..

Жалбоподателите се представляват от адвокат И. П. от САК - служебно назначена за процесуален представител.

Ответникът - председателят на Държавна агенция за бежанците (ДАБ) при Министерски съвет на Република България: уведомен от предходното съдебно заседание, представлява се от юрисконсулт Л. И., с пълномощно, което представя в днешното съдебно заседание.

Софийска градска прокуратура: уведомена по реда на чл.137, ал. 7 от АПК, не изпраща прокурор за участие в производството по делото.

Преводачът А. И. В., редовно уведомен от предходното съдебно заседание за осъществяване превод от/на руски език, се явява лично.

Страните (поотделно): Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че не са налице процесуални пречки за даване ход на делото в днешното съдебно заседание, поради което

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА сезиращата съда жалба подадена от Е. Ю. и от името на децата Е. П. и

М. С. чрез тяхната майка и законен представител Е. Ю..

КОНСТАТИРА, че депозираната административна преписка, ведно със съдържащите се в нея писмени доказателства, е приета по делото.

ДОКЛАДВА постъпило на 14.06.2019 г. с вх.№ 18348 уведомително писмо № 37668 изх.№ 6569/30.05.2019 г. от САК за определяне на адвокат И. В. П. за процесуален представител на децата Е. П. и М. С.. С определение от закрито заседание на 04.06.2019 г. адвокат П. е назначена от съда.

ДОКЛАДВА депозиран на 03.09.2019 г. в изпълнение указанията на съда социален доклад изготвен от АСП ДСП К. село по отношение децата Е. П. и М. С..

ПРЕДОСТАВИ докладвания социален доклад на адвокат П. за запознаване.

Жалбоподателката (лично чрез преводача): От името на децата си и от свое име поддържам жалбата.

Адвокат П.: Поддържам жалбата. Не възразявам да се приложи социалния доклад.

Юрисконсулт И.: Оспорвам жалбата. Не възразявам да се приложи социалния доклад.

С оглед становището на страните

СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЛАГА към материалите по делото изготвения от АСП ДСП К. село социален доклад.

Жалбоподателката (лично чрез преводача): Заплашиха нашето семейство в К.. Дълго време се крихме. Децата не са виновни. Някакви бандити искаха голяма сума пари от нас, рекетираха ни. Не сме подавали жалба в полицията, тъй като те са свързани с полицията. Това е мафия. Децата ни не са виновни за това нещо. В училище ходеше само най-големия ни син. Имаше лошо отношение към него от страна и на учителите и на учениците. Ето пример: сина ми го слагаха отзад в редицата чинове, а той имаше проблеми с очите. Помолих учителката да го сложат по-напред, за да вижда, но тогава го сложиха още по назад. Той нищо не виждаше, не разбираше урока. Имаше едно дете, което го биеше. На това дете побойник родителите също работеха в полицията.

Адвокат П.: Процедурата е започната преди повече от година и половина по данни на ДАБ за 2012 година. Моля да задължите ДАБ да представи актуален доклад относно положението на руско говорящите жители в К. към днешна дата. Предвид изискването на чл. 15, ал.1 от ЗЗДет предоставям на съда дали детето П. да бъде изслушано в съдебно заседание.

Юрисконсулт И.: Не възразявам по отношение представянето на актуална справка относно положението в К..

СЪДЪТ, след като изслуша становищата на страните, намира следното:

Следва да бъде задължен ответника да представи актуален към днешна дата доклад относно положението на руско говорящите жители в К.. По отношение искането за изслушване на малолетния жалбоподател Е. П., съдът счита, че същото е относимо и отговарящо на изискването на чл. 15 от ЗЗДет. От друга страна обаче, съдът към настоящия момент не счита, че изслушването на детето ще допринесе за изясняване

на фактическата обстановка по делото, която се установява от другите доказателства. Отделно от това съдът намира, че на този етап не е необходимо да бъде причиняван на детето допълнителен стрес, какъвто неминуемо изпитват децата при въвеждането си и изслушване от съда в съдебната зала. Още повече, че по делото е изискан и представен социален доклад, като за целта с децата е проведена среща от страна на социален работник.

Така мотивиран
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ЗАДЪЛЖАВА ответника в срок до следващото съдебно заседание да представи актуална справка относно положението на руско говорящите жители в К. към днешна дата.

ОСТАВЯ БЕЗ УВАЖЕНИЕ на този етап на производството искането на адвокат П. за изслушване пред съда на малолетния жалбоподателя Е. П..

За събиране на допуснатите доказателства,
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ОТЛАГА ДЕЛОТО И ГО НАСРОЧВА за 21.11.2019 година от 11:00 часа, за която дата и час страните и преводача В. са уведомени от днес по реда на чл. 137, ал. 7 от АПК.

СЪДЪТ ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача за осъществения превод в размер на 50,00 лв. (петдесет лева), което ДА СЕ ИЗПЛАТИ от бюджета на Административен съд София-град, за което се ИЗДАДЕ разходен касов ордер, който се ВРЪЧИ на преводача А. И. В..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 10:51 часа.

СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: